



A hodosi önkormányzat információs havilapja, 2017. december, XI. évfolyam/12. szám

HODOS

VYDRANY, NAŠA DEDINA

Informačný mesačník obecného zastupiteľstva, XI. ročník/12. číslo

A MI FALUNK

INGYENES - ZADARMO

A SZERETET ÜNNEPE



Ismét véget ért egy esztendő és új tervekkel, új reményekkel telve nézünk elébe a következőnek, a 2018-as évnek. Idén is, mint eddig mindig, igyekeztünk jobbra és szebbé tenni a községet, töretlenül azon dolgoztunk és dolgozunk, hogy falunk a gyors fejlődés mellett szerethető és élhető legyen. Számos pályázati úton és önerőből elvégzett munka van mögöttünk és áll előttünk is, s mindezek a községben élőket hivatottak szolgálni.

Hatalmas köszönet és tisztelet jár mindazoknak, akik nem csak várták a készet, de mindig ott voltak, ahol csak tudtak és szükség volt rájuk, jól esett a segítségük. Ahelyett, hogy a meleg szobából a világhálón okoskodva írogatnának, mit és hogyan kellene, inkább személyesen eljöttek és megkérdezték miben segíthetnek. Ez manapság példaér-

tékű, tiszteletreméltó és nem utolsó sorban közösségépítő cselekedet. Köszönet érte.

Az egész éves rohanás és munka után most álljunk meg egy pillanatra és pihenjünk meg. Szánjunk több időt a szeretteinkre, a barátainkra és a családunkra. Hiszen itt a karácsony, már az ajtóban áll, kopogásra emeli a kezét és napokon belül beköszönt hozzánk. A szeretet ünnepét töltjük azokkal, akik a számunkra a legfontosabbak. Felejtjük el ilyenkor a gondjainkat, a bajainkat a bánatunkat, törődünk a mával, a pillanattal és a szeretettel.

Ezúton is szeretnék a magam és a képviselő-testület nevében minden hodosinak szeretetben gazdag kellemes ünnepeket és nagyon boldog új esztendőt kívánni!

Balódi László polgármester és Hodos község önkormányzata

E - m a i l : ujzag.hodos@gmail.com

GYORS LÉPTEKKEL MÚLNAK AZ ÉVEK

Vasárnap délután, december 10-én a nemeshodosi kultúrház a helyi nyugdíjasok népes táborával telt meg. A község mintegy 320 nyugdíjasából 150-en vettek részt az összejövetelen.

Ahogy az minden évben szokás, idén is ünnepélyesen köszöntötték a község idősebb polgárait. Balódi László polgármester köszönetet mondott a megjeleneteknek azért, hogy nem csak fiatalabb korukban, de nagyon sokan még ma is azért dolgoznak, hogy építsék a közösséget, a községet. „Hálás vagyok azoknak, akik mindenhol jelen vannak és nem csak jelenlétükkel, de fizikailag is segíte-



nek községünk fejlesztésében” – hangsúlyozta Balódi.

A nyugdíjasnapon fellépett A Megmaradásunkért Kultúrscsoport énekkara, illetve néhányan a tagok közül esztrádműsorral is szórakoztatták a vendégeket. Fellépett még Nagy Noémi, aki magyar nótákkal örvendeztette meg a nyugdíjasokat, illetve a helyi citerazenekar is. A vacsora alatt Vontszemű Zoltán és Anyalai János szórakoztatta a megjeleneket.

Hodos község nyugdíjasainak az önkormányzat 20 eurós vásárlási utalvánnyal kedveskedett, amelyet az egyik helyi élelmiszerboltban vásárolhatnak le.

S V I A T O K L Á S K Y

Ďalší rok sa nám končí, a my čoskoro privítame ten nasledujúci, rok 2018, s novými plánmi a nádejami. Aj tento rok, rovnako ako tie minulé, sme sa snažili obec vylepšovať a skrášľovať, vytrvalo sme pracovali a naďalej pracujeme na tom, aby popri rýchлом rozvoji obce zostala naša obec stále sympatická a obývateľná.

Máme za sebou, i pred sebou, početné množstvo projektov a veľa ďalších prác, ktoré majú slúžiť práve občanov našej obce. Vrelá vďaka a úcta patrí všetkým, ktorí na pokrok nielen nečinné čakali, ale k nemu osobne prispeli, a to tým, že boli vždy tam, kde boli potrební. Ich pomoc si veľmi cením. Namiesto toho, aby z teplej miestnosti vypisovali cez sociálne siete svoje mudrlantské komentý, čo a ako by sa malo robiť, prišli osobne a spýtali sa s čím treba pomôcť. Tento prístup

je v dnešnom svete príkladový, ctený a v neposlednom rade budujúci komunitu – naše spoločenstvo. Ďakujem.

Po celoročnom zhone a neustálej práci sa zastavme na chvíľu a doprajme si odpočinok. Venujme viac času svojim blízkym, priateľom a rodinám. Veď Vianoce sú za dverami, čoskoro na ne zaklopú a o pár dní ich privítame v našom domove. Sviatok lásky prežime s tými, ktorí pre nás znamenajú najviac. Zbudnime preto teraz na svoje problémy, ťažkosti a zármutok, starajme sa o dnešok, vzácne chvíle, a šírme lásku.

Touto cestou by som vám, vzácnym Vydrančanom, rád v mene svojom i v mene nášho miestneho zastupiteľstva, poprial láskyplné Vianočné sviatky a šťastný Nový rok!

Starosta obce Ladislav Balódi a členovia poslaneckého zboru

HODOSBA IS MEGÉRKEZETT A MIKULÁS MIKULÁŠ ZAVÍ TAL AJ DO VYDRÁN

December hatodika a Mikulás jegyében telt a községben, ahol a gyerekek mind megkapták a finomságokkal teli csomagokat.

Délután a helyi magyar és a szlovák alapiskolában zsonglőr-bemutató zajlott, ahol a vágsellyei Belovics Alexander mutatott be különféle labdatrúkköket a tanulóknak, majd ők is kipróbálhattak néhányat ezek közül. A játékos bemutató végeztével megérkezett a Mikulás és a krampusz is, akik minden kisdíáknak hoztak csomagot. A gyerekek vidám énekszóval köszöntötték a piros ruhás ajándékosztót, majd szép sorjában megkapták a Mikulás-csomagokat, egyet az iskola, egyet pedig a Sill család jóvoltából, illetve mindenki kapott egy kutyusos asztali naptárat is.

Estére a kultúrházban várták a legfiatalabbakat, ahol fél öttől a pozsonyi Kobold zenekar szórakoztatta őket. Balla Igor és bandája egy órással hívta táncba a hodosi gyerekeket, akik nagyon élvezték a műsort. Ám semmit nem vártak jobban, mint a Mikulást, aki nem sokkal fél hat után meg is érkezett a gyerekek legnagyobb örömeire. Sokan tátott szájjal elnémulva figyelték az édességgel teli puttyon cipelőjét. A piros ruhás kiosztotta a csomagokat, így mindenki élményekkel és édességgel tért haza.



Šiesty december v našej obci prebehol v Mikulášskom duchu, kedy všetky detičky dostali balíky plných lahôdok.

V predpoludňajších hodinách prebiehal v maďarskej aj slovenskej škole žonglérsky program, kde Alexander Belovics zo Šale predstavil deťom rôzne triky s loptičkami, ktoré si nakoniec žiaci mohli aj sami vyskúšať.

Ku koncu predstavenia dorazili k žiakom aj Mikuláš s čertom, ktorý priniesli každému študentovi balík sladkostí. Deti privítali darcu v červených šatách radostnou piesňou, následne poradil každý z nich si podišiel prevziať si svoj balíček, jeden od školy a jeden ako príspevok od rodiny Sillovcov. Každý žiačik dostal navyše aj kalendár s obrázkami o psoch.

Vo večerných hodinách čakali najmladších v kultúrnom dome, kde ich od pol piatej čakala s programom bratislavská spevácka skupina "Škriatok." Igor Balla a jeho skupina zvolávali do tanca naše detičky počas hodinového programu. Samozrejme, deti si program užívali. Avšak po ničom inom netúžili viac, než stretnúť Mikuláša, ktorý nakoniec, na najväčšiu radosť detí, dorazil o pol šiestej aj do nášho miestneho kultúrneho domu. Mnohí i onemeli z rozrušenia, a s ústami otvorenými sledovali červenošatého putovníka s balíčkami plnými sladkostí. Mikuláš odovzdal darčeky, a tak sa každé dieťa vrátilo domov s balíkom lahôd a naplnený zážitkami.



A SZERETET ÜNNEPE A LEGKISEBBEKNÉL



Az óvodába is ellátogatott a Mikulás, aki december 5-én érkezett a legkisebbekhez számos finomsággal teli csomaggal. Másnap zsonglőr szórakoztatta az ovisokat, méghozzá a vág-sellyei Belovics Alexander, akinek a vezetésével a kicsik különféle labdatrükköket is kipróbálhattak.



December 16-án már javában karácsonyi lázban égett a helyi óvoda legkisebb és legnagyobb ovisa is. Délután a szülőket várták, hogy előadják nekik karácsonyi műsorukat, majd az előző nap megsütött díszítették fel, illetve vaníliás kiflit sütöttek.

December 17-én szombaton a helyi kultúrházban zajlott az óvoda 5. jótékonyági vására, amit a szülői szövetség aktivistái szerveztek. Karácsonyi díszek, ikebanák, sütemények és egyéb kézműves termékek közül válogathattak az érdeklődők. Aki megéhezett, finom vadgulyást is fogyaszthatott, melyhez a húst id. Kohút István biztosította és id. Kardos Aladár főzte meg. Az egész nap folyamán közel 30 család fordult meg a vásáron. Sokaknak nem is jár gyermekük az oviba, ám mégis támogatják az intézményt, akad aki pénzadománnyal, s nem is vár érte semmit, mások vásárlással. Egy ilyen rendezvényhez az kell, hogy a szülők összefogjanak és mind igyekezzenek tenni valamit az óvodájukért, ahova a gyerekeik járnak. A vásáron befolyt összegből a kicsik karácsonyfája alá vettek ajándékot a tanító nénik.



Újabb pályázati lehetőséget kihasználva sikerült a helyi óvodában kicserélni a gyerekek öltözőszekrényeit, cipőtartóit, padjait, illetve a radiátortakarókat. A tanári szoba is új bútort kapott, előtte pedig Czucz Róbert kifestette a helyiségeket. A munkában nagyon sokat segítettek az óvónők párpai is, akiknek szintén hálás köszönet jár a munkájukért.

MÉLTÓ KARÁCSONYVÁRÁS A SULIBAN VIANOČNÉ OČAKÁVANIE V ŠKOLE



A helyi iskolák vezetői igyekeznek minden évben méltóképpen lezárni az esztendőt. Idén sem volt ez másként, ugyanis december 13-án Dunaszerdahelyre látogattak a diákokkal, ahol a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központban nézték meg a salgótarjáni Zenthe Ferenc Színház előadásában a Bérémai muzsikások című zenés mesejátékát. A műsor után, ahogy már évek óta, a művelődési központ előtti karácsonyi vásárbán Mundi József Betyártanyáján vendégelte meg a tanulókat, akik különféle finomságokkal tölték meg a bendőjüket.

Az utolsó tanítási héten, december 19-én kedden a helyi kultúrházban tartott a két iskola karácsonyváro ünnepséget. Az hangulatos délelőtti folyamán a vásáruiti Kutyomfitty Társulat szórakoztatta a gyerekeket, Posztós Mónika pedig finomságokkal lepte meg őket. A karácsonyváro délelőtti gyerekdiszkóval ért véget.

Každý rok sa vedúci miestnych škôl snažia vhodne uzavrieť daný rok. Ani tento rok to nebolo inak. 13-teho decembra preto navštívili so žiakmi mestské kultúrne stredisko Benedeka Csaplára v Dunajskej Strede, kde si pozreli hudobné rozprávkové predstavenie „Brémsky hudobníci“ v prevedení divadla Ferenc Zenthú.

Po skončení predstavenia, tradične ako každý rok aj teraz, boli žiaci pohostený na Vianočnom trhu pred kultúrnym domom na „Beťárskom ranči“ Jozefa Mundiho, kde si svoje prázdne brušká mohli naplniť rôznymi dobrotami.

V posledný týždeň výučby, v utorok, 19-teho decembra sa uskutočnilo Vianočné posedenie v miestnom kultúrnom dome pre obe školy. Počas úlutného predpoludnia sa o zábavu detí starala skupina Kutyomfitty z Trhovej Hradскеj, a Monika Posztósová zas deti prekvapila rôznymi maškrtami. Vianočné posedenie skončilo diskotékou.



Meghívó a Hodosi óvoda

JÓTÉKONYSÁGI BÁLJÁRA

(A bálon befolyt bevételt az óvoda bútorainak felújítására fordítjuk.)

Mikor? Január 20.
Hánykor? 19 órakor
Hol? Hodosi kultúrház
Zene? Csavargók

20€

Az ár tartalmazza a fogadótalt, az aperitifet,
2 vacsorát, desszertet és a kávét.
Jegyek vásárolhatók az óvodában és a jótékonyági karácsonyi vásáron.



KUKKÓNIA „TEJÚT” HODOSBAN

December közepén, mikor már kicsit lazább napok állnak a diákok előtt, a hodosi alapiskolákba is ellátogattak a Kukukónia termék képviselői, hogy elmondják, hogy is kerül a tej a farmról az asztalra.

Elsőként a Csallóközről készült imázsfilmet vetítették le, majd a Kukukónia PT elnöke, Dóka Tímea kérdezte a gyerekeket a filmben elhangzottakról, ezzel tesztelve, mennyire figyeltek. A tanulók itt megtudhatták, mi a Kukukónia név jelentése, honnan ered, s melyik állathoz köthető. Az is kiderült, hogy a tündérróza mítosza honnan származik. A Csallóközről szóló beszélgetés végén bemutatták a gyerekeknek Tündér Ilona, a Csallóköz legismertebb mondai alakjának illusztrációját.

Az előadás második felében Molnár Anna mesélt a gyerekeknek arról, hogyan jut el a tej a farmról a boltokba, onnan pedig a háztartásokba. „Fontosnak tartjuk a gyermekek egészséges táplálkozásra való nevelését, hogy ne magas



cukortartalmú, ízesített üdítőitalokat fogyasztanak reggelire, tízórára. Célunk az, hogy felhívjuk a figyelmet a hazai termékekre, az egészséges táplálkozásra. A tej létfontosságú ételmiszer, elengedhetetlen táplálék elsősorban a fejlődésben lévő gyermek számára. A megfelelő mennyiségű kalciumot leginkább a tehéntejben találhatjuk meg, ezenkívül a tej a gyermekek számára optimális arányban tartalmazza a fehérjét, D-vita-

mint, tejszírt, foszfort és tejcukrot is. A világ lakossága fejenként hozzávetőleg 33 liter tejet fogyaszt évente, Szlovákiában fejenként körülbelül 50 liter tejet iszunk meg egy évben” – mondta Anna.

A rendezvény végén a gyerekek megkóstolhatták a tejtermékeket, a klasszikus tej mellett kaphattak kakaót, vaníliás és málnás tejet, illetve friss péksüteményt is.

KUKKONIA „MLIEČNA DRÁHA“ VO VYDRANOCH

V polovici decembra, keď stoja pred žiakmi už trochu voľnejšie dni, navštívili miestnu školu predstavitelia produktov značky Kukukónia, aby porozprávali o tom, ako sa mlieko dostane z farmy na náš stôl.

Najprv deťom premietli krátky film o Žitnom ostrove, následne riaditeľka Kukukónia PT, Tímea Dóka kládla žiakom otázky o témach spomenutých vo filme, testujúc tak, či deti dávali pozor. Žiaci sa tu mohli dozvedieť čo znamená a odkiaľ pochádza názov Kukukónia, respektíve ku ktorému zvieratú sa viaže. Odhalili tiež pôvod mýta o vílnej ruže. Na konci diskusie o Žitnom ostrove bola deťom predstavená ilustrácia



o najznámejšej žitnoostrovej postave, Víle Ilona.

V druhej časti besedy porozprávala deťom Anna Molnárová o tom, ako sa mlieko dostáva z farmy do obchodov, a odtiaľ do domácností. „Prikladáme dôležitosť tomu, aby naše deti boli vychované

na zdravú stravu, aby nekonsumovali nápoje s vysokým obsahom cukru na raňajky či desiatu. Naším cieľom je, aby sme prilákali pozornosť na domáce produkty a zdravú výživu. Mlieko je životne dôležitá potraviná, nepostrádateľná v prvom rade pre deti v

období vývoja. Vhodné množstvo vápnika nájdeme najmä v kravskom mlieku. Mlieko tiež obsahuje optimálne množstvo bielkovín, vitamínu D, mliečného tuku, fosforu a mliečného cukru, preto je pre deti nevyhnutné. V celosvetovom meradle skonzumuje obyvateľstvo približne 33 litrov mlieka na osobu ročne; na Slovensku je to približne 50 litrov na osobu v ročnom meradle,” hovorí Anna.

Na konci akcie mali detičky príležitosť ochutnať ponúkané mliečne výrobky; k dispozícii mali okrem klasického mlieka aj kakao, vanilkové a malinové mlieko a k tomu pripravené čerstvé pečivo.

INKÁBB BÁLOZNAK, MINT TÜZET OLTANAK

Az év utolsó hónapjának első szombat estéjén akcióba lendültek a helyi önkéntes tűzoltók. Persze nem tüzet oltani kellett, vagy vizet szivattyúzni, inkább táncolni és mulatni. Idén tartották második báljukat.

Tavaly először szervezett bált a helyi önkéntes tűzoltók szervezete, s a sikeren felbuzdulva, úgy határoztak, idén is megrendezik. A tavalyi vendégek mintegy 70 százaléka vissza is tért ebben az évben is, s így közel 130-an jöttek össze a bálra. Összesen 45 tomboladíj talált gazdára, melyek között voltak olyan értékesek is, mint például egy mosógép, vagy mosogatógép, a fődíj pedig egy szép női kerékpár volt. Ez utóbbi szintén gazdára talált, még hozzá az egyik zenész vihette haza. A vezetőség külön szeretne köszönetet mondani Posztós Mónikának a finom ételekért.

A szervezet a bálon befolyt összeget a tűzoltószertár további fejlesztésére és építésére fordítja a továbbiakban.



LENCSELEVES ASZALT SZILVÁVAL MÓNICA KONYHÁJÁBÓL



Hozzávalók:

30 dkg lencse • 1,5 dl tejszín • 1 evőkanál liszt • 5-6 szem aszalt szilva
3-4 babérlevél • só • bors • citromlé

Elkészítés:

A lencsét 1-2 órára beáztatjuk, majd 2 liter vízzel feltesszük főzni. Adjuk hozzá az aszalt szilvát, a babérlevelet, a sót, a borsot és addig főzzük, amíg a lencse megpuhul. Ekkor a tejszínt habarjuk el a liszttel és folyamatosan kevergetve öntsük a leveshez. Egyet forr és kész is. Ízlés szerint citromlevet is adhatunk hozzá.

AZ ÜLÉS PROGRAMJA

Az önkormányzat 2017. 12. 11-én megtartott 11. ülésének programja

1. Megnyitó
2. Jegyzőkönyvvezető és hitelesítők kijelölése, valamint a javaslo bizottság megválasztása
3. Tárgyalási rend jóváhagyása
4. Határozatok teljesítésének ellenőrzése
5. Hodosi Önkéntes Tűzoltó Szervezet tagjainak felszólalása
6. Orvosszakértői vizsgálat – Orvosszakértői vizsgálatról szóló szerződés
7. Jogi szolgáltatások – jogi szolgáltatások a község részére
8. Helyi óvoda működése a téli szünet idején – jóváhagyási kérelem
9. Bokros Mária (Hodos 522) kérelme két ajtó szerelésének engedélyezésére a 7-es számú lakásban
10. Kérelem törlesztési naptár engedélyezésére az adótartozás rendezésére
11. Számlák jóváhagyása
12. Bizottsági elnökök, valamint a helyi iskolatanácsokba delegált képviselők beszámolója
13. Hodos község költségvetési javaslata a 2018–2020-as évekre – Hodos község főellenőrének álláspontja Hodos község költségvetési javaslatához
14. Polgármester beszámolója
15. Egyéb aktuális ügyek – vita
16. Zárszó

PROGRAM ZASADNUTIA

Program 11. zasadnutia OcZ, konaného dňa 11. 12. 2017

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie
3. Schválenie programu rokovania
4. Kontrola plnenia uznesení OcZ
5. Vystúpenie členov DHZ Vydrany
6. Lekárska posudková činnosť – Zmluva o poskytovaní lekárskej posudkovej činnosti
7. Právne služby – poskytovanie právnych služieb pre obec
8. Žiadosť o schválenie prevádzky MŠ cez zimné prázdniny
9. Žiadosť Márii Bokrosovej, bytom Vydrany 522 o povolenie montáže dvoch dverí v byte č. 7
10. Žiadosť o schválenie splátkového kalendára – dlh voči obci
11. Odsúhlasenie faktúr
12. Správa predsedov komisií a poslancov OcZ delegovaných do Rady školy pri MŠsVJM Vydrany, do Rady školy pri ZŠ Vydrany a do Rady školy pri ZŠsVJM Vydrany
13. Návrh rozpočtu obce Vydrany na roky 2018-2020 – Stanovisko hlavného kontrolóra k návrhu rozpočtu obce
14. Správa starostu obce
15. Rôzne – diskusia
16. Záver

REDVES HODOSIAR!

Ha szükségük van orvosságra, de nem tudnak érte elmenni a gyógyszertárba, hívják házhoz a gyógyszerészt. Hodosi lakosként örömmel ajánlom fel segítségemet és házhoz szállítom az orvosságokat és egyéb patikában kapható készítményeket a község területén. További információkért hívjon a **0908 13 66 20**-as számon.

Kiss Livia
www.facebook.com/lekarends
lekaren@sagax.sk

FELHÍVÁS

A hodosi temető gondnoka értesít mindenkit, akinek ehunyt szerettei a helyi sírkertben nyugszanak, hogy minden sírhelyre a 4/2015-ös általános érvényű rendelet alapján szükséges bérleti szerződést kötni és befizetni a bérleti díjat. Ezennel szeretném értesíteni mindazokat, akiknek még nincs ilyen szerződésük, hogy álljanak meg a helyi községi hivatalban annak megkötésére. További információkat a 031/552 21 25, vagy a 0908 347819 telefonszámokon kaphatnak Kasan Rudolftól.

VÝZVA

Správca pohrebiska vo Vydranoch upozorňuje všetkých, ktorí majú pochovaných svojich príbuzných na miestnom cintoríne, že podľa všeobecne záväzného nariadenie 4/2015 na každé hrobové miesto musí byť uzatvorená nájomná zmluva a zaplatené nájomné.

Vyzývam týmto tých, ktorí ešte nájomnú zmluvu nemajú, aby sa dostavili na obecny úrad za účelom jej uzavretia. Bližšie informácie na t.č.: 031/552 21 25, alebo 0908 347819, Rudolf Kasan.

HODOSI MARADTAM 53.

Kálmán József, az ifjabbik, idén volt 20 éve, hogy elhagyta a szülőfaluját. Azután, hogy 1997-ben megnősült, Dunaszerdahelyre költöztek, később Kisudvarnokban építkeztek, ahol ma is élnek. Két lány boldog édesapja.

Milyen gyakran jársz haza?

• Gyakran, mikor hogyan van időm, de akár hetente többször is jövök a szülőkhöz. Közel vagyunk, nem élünk a világ végén.

A rendezvényekre jártok?

• A falunapra kijövünk, régen a búcsúkra jártunk. Ünnepekkor pedig mindig a családdal jövünk össze. Egy-két alkalommal még bálba is eljöttünk, de mostanában már nem.

Amikor annak idején elköltöztél innen, még nem voltak bérlakások,



Kálmán József családjával

építkezési telkek. Ha akkor van lehetőség, maradtál volna?

• Lehetséges, hogy akkor itthon maradtam, itt építkeztem, vagy lakásba költöz-

öm, de akkor ilyen lehetőségek nem voltak.

Visszajönnél?

• Most már nem, Kisudvarnokban van az életünk, ott a házunk, a gyerekek ott nőttek fel.

Mit szólsz ahhoz a fejlődéshez, amin a község végigment az utóbbi években?

• Nagyon szuper. Szépen kiépült a falu, van lehetőség, főleg a fiataloknak, hogy itt telepedjenek le. Itt vannak a bérlakások, a telkek, így a fiatalok itthon maradhatnak, nem kell elköltözniük szülőfalujukból.

A rovat címe „Hodosi maradtam”. Mennyire maradtál hodosi?

• Nem vagyok udvarnoki, ha valaki megkérdezi, akkor azt mondom, hogy hodosi vagyok. A feleségem pedig nagymegyeri, pedig mind Kisudvarnokban élünk.

MILÍ VYDRANČANIA!

Potrebuje lieky, ale neviete sa dostať do lekárne, zavolajte farmaceuta priamo domov. Ako obyvateľka dediny rada ponúknem pomoc, donášku liekov a iných prípravkov z lekárne priamo k Vám domov v obci Vydrany. Pre bližšie informácie volajte na čísle: **0908136620**.

Livia Kissová
www.facebook.com/lekarends
lekaren@sagax.sk

GYÚJTJÜK KÖZSÉGÜNK EMLÉKEIT!



Amennyiben Önnek is lapul valahol otthon egy-egy régi fényképe, vagy dokumentuma, jelezze nekünk az ujsag.hodos@gmail.com e-mail-címen, vagy a **községi hivatalban**.

Segítsen nekünk, hogy minél több adatot megtudjunk a falu történelmével kapcsolatban. Gyűjtsük össze együtt Hodos emlékeit!

ROKY BEŽIA RÝCHLYM KROKOM

V nedeľu, 10. decembra popoludní, bol kultúrny dom našej obce naplnený veľkou skupinou miestnych dôchodcov. Z počtu 320 dôchodcov obce sa zhruba zúčastnilo 150.

Ako to už chodí každý rok, aj tento rok boli naši starší občania vrámcami ich oslavy slávnostne privítaní. Ladislav Balódi, starosta obce, sa poďakoval prítomným dôchodcom za to, že tak ako i vo svojom mladšom veku, i doteraz neprestajne pracujú na budovaní tak komunity, ako aj samotnej obce. "Som vďačný všetkým, ktorí sú všade prítomní, a pomáhajú tak pri rozvoji našej obce nielen svojou prítomnosťou, ale aj fyzicky," zdôraznil Balódi.

V deň oslavy dôchodcov sa predniesol bohatý program; vystúpil spevácky zbor kultúrnej skupiny „A Megmaradásunkért“, z ktorého niektorí členovia pobavili hostí divadelným predstavením. Vystú-



pila taktiež Noémi Nagyová, ktorá si pripravila pre našich dôchodcov maďarské ľudové piesne, a súčasťou programu bolo aj vystúpenie miestnej gitarovej kapely. Počas večera zabávali publikum Zoltán Vontszemű a János Anyalai.

Miestne zastupiteľstvo venovalo našim dôchodcom kupón vo výške 20 eur, ktorý môžu využiť na nákup v miestnom potravinárskom obchode.

HODUS KOMMUNAL

Értesítjük Önöket, hogy 2017.12.24-től 2018.01.02-ig

a HODUS KOMUNAL kft. irodája zárva lesz.

A bérlakások lakói szennyvízzel kapcsolatos problémák esetén hívják a beosztott szolgáltatás alkalmazottat:

2017. 12. 25. – Egri Zoltán: 0902 689 590

2017. 12. 26. – Varga György: 0904/589 903

2017. 12. 27. – Egri Zoltán: 0902 689 590

2017. 12. 28. – Varga György: 0904/589 903

2017.12.29. – Egri Zoltán: 0902 689 590

Kérjük a falu lakosságát, hogy a családi házak szennyvízszállítását 2017.12.21-ig rendeljék meg a következő telefonszámon: 031/5529144.

Dovoluujeme si Vás informovať, že od 24.12.2017 do 02.01.2018 bude spoločnosť HODUS KOMUNAL s.r.o. vo Vydranoch zatvorená.

V prípade súrnej potreby odvozu odpadovej vody pri nájomných bytoch prosím kontaktujte zamestnanca podľa pridelennej pohotovostnej služby:

25. 12. 2017 – Zoltán Egri: 0902 689 590

26. 12. 2017 – Juraj Varga: 0904 589 903

27. 12. 2017 – Zoltán Egri: 0902 689 590

28. 12. 2017 – Juraj Varga: 0904 589 903

29. 12. 2017 – Zoltán Egri: 0902 689 590

V prípade potreby odvozu odpadovej vody pri rodinných domoch vývoz si môžete objednať do 21.12.2017 na tel. čísle: 031/5529144.

MEGYEI ELISMERÉS HODOSBA

A nagyszombati Ján Palárik színház tükörtermében adták át Nagyszombat megye 2017-es legjobb sportolójának járó elismeréseket december 1-én, pénteken délelőtt. A díjazottak között voltak a hodosi asztaliteniszezők is.

Ünnepélyes keretek között fejezte ki Nagyszombat megye vezetése köszönetét sportolójának az ebben az évben elért eredményekért. A csapatok közül az elismerést a hodosi pingpongosok vehették át, akik mindamellett, hogy háromszoros szlovák bajnokok, komoly nemzetközi sikereket tudhatnak magukénak. Mindezek mellett Jozef Kmeť az év edzője elismerést vehette át. „Nagyon örülök, ha községünk lakosainak sikerében van részük, és büszkéek lehetnek, de bevallom, ilyen kiváló eredményekre nem gondoltam. Hodosban ez a kis kaucsuklabdát bűvölő csapat, élén Dr. Kmeť Jozeffel, tökéletesen



dolgozik, ezért megadatott számukra, hogy megérintsék a csillagos égboltot. És meg is érdemlik” – nyilatkozta a díjátadó után Balódi László a község polgármestere.

A megyei kitüntetések Tibor Mikuš leköszönő megyeelnök, Zdenko Čambal alispán és Ján Zachara olimpiai bajnok boksztoló adta át a díjazottaknak.

VEĽKOLEPÉ UZNANIE

V trnavskom divadle Jána Palárika v zrkadlovej sále boli 1. decembra, piatok predpoludním, odovzdané vyznamenania najlepším športovcom za rok 2017 za Trnavský región. Medzi vyznamenacími boli aj členovia nášho Vydranského Stolnotenisového klubu.

Na slávnostnom ceremoniáli vyjadriло vedenie Trnavskej samosprávy svojim športovcom veľkú vďaku za dosiahnutie tohtoročných úspechov. Spomedzi skúpin si vyznamenanie mohol prebrať Vydranský stolnotenisový klub, ktorý je nielen trojnásobný majster Slovensku, ale má za sebou aj významné medzinárodné úspechy. Popri tomto vyznamenaní si mohol Jozef

Kmeť prebrať aj ocenenie najlepšieho trénera roka.

„Som veľmi rád, ak obyvatelia našej obce majú pocit úspechu a môžu byť na seba hrdí, ale priznám sa, na takéto vynikajúce výsledky som ani nepomyslel. Stolnotenisový klub vo Vydranoch, okúzľujúca kaučukovú loptičku na čele s Jozefom Kmeťom, pracujú perfektne, a preto majú možnosť dotknúť sa i samotných hviezd. Zaslúžia si to,” povedal starosta obce Ladislav Balódi po slávnostnom odovzdávaní cien pre týždenník Csallóköz - Žitný Ostrov.

Krajské vyznamenania odovzdali oceneným Tibor Mikuš – odchádzajúci župan regiónu, Zdenko Čambal – podpredseda, a Ján Zachara – olympijský boxer.

MEGHÍVÓ

A helyi sportszervezet tisztelettel meghív minden kedves szórakozni vágyót és sportbarátot

A SPORTBÁLRA,

mely 2018. február 17-én, 19.00 órai kezdettel kerül megrendezésre a helyi kultúrházban.

Belépőjegy: 20,- €

Jegyek kaphatók a Hodosi Községi Hivatalban, Kardos Marikánál. Az ár tartalmazza az aperitifet, a két vacsorát és a kávé.

A zenéről a COLORS zenekar gondoskodik.



ÚJABB SPORTOLÁSI LEHETŐSÉG A KÖZSÉGBEN

December elején nyílt meg a falunkban a Fitt Zone fitnesscentrum, amit ifjabb Kohút István és felesége Nikoletta, valamint Kovács Árpád és felesége Ivett vezetnek. A centrum megnyitása közös ötletük volt, már rég szerettek volna egy hasonló központot.

István jobbra küzdősportokkal foglalkozik, legyen az box, kick-box, thai-box, vagy éppen önvédelmi edzés, Nikoletta pedig pilátesz-oktató, személyi edző, így megosztják egymás közt a feladatokat. Úgy látják, van igény a tevékenységükre. „Vágsellyén küzdősportokat tanultam, tehát elmondhatom, hogy nekem már régóta álmom volt egy ilyen terem kialakítása, s mivel a feleségem piláteszt oktat, neki szintén volt egy ilyen vágya, így nem volt miről beszélni, belevágtunk” – meséli István. Mivel Hodosban ilyen sportolási lehetőség nem volt, ezért azt gondolták, itt vágnak bele. Dunaszerdahelyen azonban jó pár fitnessstúdió található. „Valóban, több hasonló központ van a városban, de függetlenül ettől nem riadtunk meg. Minden embernek szüksége van mozgásra, kikapcsolódásra, fiataloknak és idősebbeknek egyaránt. Szeretnénk bevonni a falukösszégét az egészséges életmód elérésébe. Manapság az emberek nem mozognak eleget” – mondják.

Az építkezést májusban kezdték, így hét hónap alatt olyan centrumot építettek, amelyet elképzeltek. Azt mondják, néhány apróság még hiányzik, de való-



színűleg ezeket csak ők veszik észre, a vendégeiknek megfelel a létesítmény, úgy ahogy van. Ottjártunkkor két napja tartottak nyitva, s már akkor edzetek ott néhányan.

A központ számos sportolási lehetőséget biztosít a látogatóknak. „Gépeken tornázhatnak, igénybe vehetik személyi edző segítségét, de csoportos órákra a különtermet is” – magyarázza Nikoletta. Az egyszeri belépő 3 euró, melynek befizetésével a vendég nem egy órára érkezik, hanem egy edzés erejéig, amely bármeddig tarthat. Aki termet bérelne, azt is lehet, csak előre kell jelezni a foglalás miatt. Havi bérlet kiváltására is van lehetőség, ez 35 euróba kerül, ám nincs megszabva, hogy hány alkalomra szól. Ha valaki akar, akár a hónap minden napján betérhet az edzőterembe, hétfő-

től szombatig reggel 9-től este 21 óráig és vasárnap délután kettőtől este kilencig. „Sokan érdeklődnek az edzőterem iránt, s nem csak a falubeliek, hanem a közeli városból és falvakból is jelezték, kijönnének hozzánk edzeni” – mondja Nikoletta. Talán sokan barátságosabbnak találják a helyet, a városi termekben gyakran sokan vannak, nem férnek el az emberek, zsúfoltak az edzőtermek.

Szívesen látnak bárkit, aki érdeklődik a testépítés, az erőnléti edzések, a küzdősportok, vagy akár a pilátesz iránt. De edzők jelentkezését is szívesen fogadják, akik a továbbiakban náluk tartanak az óráikat. A helyi futballcsapat számára is adott a helyszín arra, hogy a téli időszakban itt tartsák formában magukat, hiszen ilyenkor a mérkőzések is szünetelnek.

JANURÁBAN KEZDŐDIK A FOCISTÁK FELKÉSZÜLÉSE

Épphogy csak átlépünk az új évbe, szinte máris elkezd a focicsapat a felkészülést. először csak edzéssel indítanak, majd sorra jönnek a barátságos, vagyis a felkészülési mérkőzések úgy hazai, mint magyarországi csapatokkal. Az eddig ismert meccsek dátumait és időpontjait közöljük.

Január 9.	edzés	
Január 20.	Csorna (NB III, HU)–Hodos	12.00
Január 28.	Hodos–Egyházkarcsa	
Január 31.	Komárom–Hodos	10.30
Február 3.	Dorog (NB II, HU)–Hodos	11.00
Február 11.	Hodos–Szap-Csiliznyárad	
Február 28.	Fél (Tomašov)–Hodos	
Március 3.	Hodos–Dunahidas (Most pri Bratislave)	14.30



Hodos, a mi falunk – Vydrany, naša dedina – A hodosi önkormányzat információs havilapja. Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: **031/552 21 25**. IČO: 00228788. Kiadásért felel Hodos község önkormányzata. Főszerkesztő: Angyal Sándor. Nyelvi szerkesztő: RSDr. Orbán Péter. Grafikai előkészítés: AlexGRAF. E-mail: **ujasag.hodos@gmail.com**. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen. Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Megjelenik havonta. Lapzártá minden hónap 20. napja. A hirdetések nyelvtani minőségéért a szerkesztőség nem vállal felelősséget és nem azonosul velük.